

## Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitajad paluvad Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu 12. veebruari 2014. aasta otsus kohtuasjas F-73/12;
- sellest tulenevalt rahuldada apellantide esimeses astmes esitatud nõuded ja seega
  - tühistada otsused kohaldada hagejatele EIP haldusnõukogu 13. detsembri 2011. aasta otsust, millega määratakse töötasu tõusu määraks 2,8% ning EIP halduskomitee 14. veebruari 2012. aasta otsust teeneteskaala kindlaksmääramise kohta, mis toob kaasa 1% töötasu kaotuse (need otsused sisalduvad 2012. aasta aprilli töötasu teatistes) ning samas osas tühistada kõik järgnevatel töötasu teatistes sisalduvad otsused;
  - seetõttu
    - mõista vastustajalt välja töötasu vahe, mis tuleneb EIP haldusnõukogu 13. detsembri 2011. aasta otsusest ning EIP halduskomitee 14. veebruari 2012. aasta otsusest võrreldes eelmise töötasusüsteemi kohaldamisega; sellele töötasu vahele tuleb lisada viivitusintress EKP määras, mida on suurendatud kolme punkti võrra, alates 12. aprillist 2012 ning seejärel iga kuu 12. kuupäevani kuni täieliku tasumiseni;
    - mõista vastustajalt välja hüvitis kahju eest, mis tekkis ostujõu kaotusest ning mida esialgu hinnatakse *aequo et bono* 1,5%-le iga hageja igakuisest töötasust;
  - mõista kõik kohtukulud välja EIP-lt;
- mõista mõlema kohtuastme kohtukulud välja vastustajalt.

## Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitavad apellandid neli väidet.

1. Esimese väite kohaselt on rikutud lepingulise töösuhte ja personalieeskirjadest tuleneva töösuhte olemuslikku erinevust ja töösuhte põhitingimusi ning nõusolekuprotokolli on õiguslikult ebaõigesti kvalifitseeritud.
2. Teise väite kohaselt esineb Avaliku Teenistuse Kohtu otsuses vastuolu ja toimikus sisaldavaid asjaolusid on moonutatud.
3. Kolmanda väite kohaselt on rikutud õiguskindluse, tagasiulatava jõu puudumise ja etteennustatavuse põhimõtteid ning toimikus sisaldavaid asjaolusid on moonutatud.
4. Neljanda väite kohaselt ei ole kontrollitud ilmset hindamisviga ja toimikus sisaldavaid asjaolusid on moonutatud.

---

**Jean-Pierre Bodson jt 22. aprillil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu  
12. veebruari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas F-83/12: Bodson jt versus EIP**

**(Kohtuasi T-241/14 P)**

(2014/C 223/23)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

## Pooled

Apellatsioonkaebuse esitajad: Jean-Pierre Bodson (Luxembourg, Luksemburg); Dalila Bundy (Cosnes-et-Romain, Prantsusmaa); Didier Dulieu (Roussy-le-Village, Prantsusmaa); Marie-Christel Heger (Nospelt, Luksemburg); Evangelos Kourgias (Senningerberg, Luksemburg); Manuel Sutil (Luxembourg); Patrick Vanhoudt (Gonderange, Luksemburg) ja Henry von Blumenthal (Bergem, Luksemburg) (esindaja: advokaat L. Levi)

Teine menetluspool: Euroopa Investeerimispank

### Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitajad paluvad Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu 12. veebruari 2014. aasta otsus kohtuasjas F-83/12;
- sellest tulenevalt rahuldada apellantide esimeses astmes esitatud nõuded ja seega:
  - tühistada otsused kohaldada hagejatele lisatasu vastavalt uuele tulemuslikkuse süsteemile, nagu see nähtub haldusnõukogu 14. detsembri 2010. aasta otsusest ning halduskomitee 9. novembri 2010. aasta ja 16. novembri 2011. aasta otsustest; üksikotsus rakendamise kohta sisaldub 2012. aasta aprilli töötasu teatises, millest asjaomased isikud said kõige varem teada 22. aprillil 2012;
  - seetõttu
    - mõista vastustajalt välja töötasu vahe, mis tuleneb haldusnõukogu 14. detsembri 2010. aasta otsusest ning halduskomitee 9. novembri 2010. aasta ja 16. novembri 2011. aasta otsustest võrreldes eelmise boonussüsteemi kohaldamisega; sellele töötasu vahele tuleb lisada viivitusintress EKP määras, mida on suurendatud kolme punkti võrra, alates 22. aprillist 2012 kuni täieliku maksmiseni;
    - mõista vastustajalt välja hüvitis kahju eest, mis tekkis ostujõu kaotusest ning mida esialgu hinnatakse *aequo et bono* 1,5 %-le iga hageja igakuisest töötasust;
  - teise võimalusena juhul, kui vastustaja ei esita dokumente vabatahtlikult, paluda menetlust korraldavate meetmete raames esitada vastustajal järgmised dokumendid:
    - EIP haldusnõukogu 13. detsembri 2011. aasta koosoleku protokoll;
    - personaliosakonna koostatud 22. juuni 2011. aasta (RH/P&O/2011-119), 20. oktoobri 2011. aasta (RH/P&O/2011-74) ja 25. jaanuari 2012. aasta eelnõud;
  - mõista kõik kohtukulud välja vastustajalt;
- mõista mõlema kohtuastme kohtukulud välja vastustajalt.

### Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitavad apellandid viis väidet.

1. Esimese väite kohaselt on rikutud menetlusnorme osas, milles Avaliku Teenistuse Kohus keeldus kohaldamast apellantide taotletud menetlust korraldavaid meetmeid.
2. Teise väite kohaselt on rikutud lepingulise töösuhte ja personalieeskirjadest tuleneva töösuhte olemuslikku erinevust ja töösuhte põhitingimusi, nõusolekuprotokoll on õiguslikult ebaõigesti kvalifitseeritud, moonutatud on toimikus sisalduvaid asjaolusid ning kohus on rikkunud põhjendamiskohustust.
3. Kolmanda väite kohaselt on rikutud omandatud õigusi, õiguspärase ootuse põhimõtet ning põhjendamiskohustust.
4. Neljanda väite kohaselt on rikutud õiguskindluse, tagasiulatava jõu puudumise, ja etteennustatavuse põhimõtteid, samuti hoolitsemiskohustust ja põhjendamiskohustust.
5. Viienda väite kohaselt ei ole kontrollitud ilmset hindamisviga ja toimikus sisalduvaid asjaolusid on moonutatud.